

La metamorfosis en las literaturas en lengua española

Redacción:
Gabriella Menczel
y
László Scholz

Eötvös József
Budapest



Könyvkiadó
2006

La metamorfosis en las literaturas en lengua española. Actas del Coloquio
Internacional organizado por el Departamento de Lengua y Literatura
Españolas de la Universidad Eötvös Loránd y el Instituto Cervantes de
Budapest, 2-3 de marzo de 2006.

Redacción:

Gabriella Menczel y László Scholz

Revisión:

Borbála Pap, Julio Zavaleta y Elena Otto Cantón

Diseño de la cubierta: Judit Kutai

Los organizadores manifiestan su particular agradecimiento a los
patrocinadores del evento:

Ministerio de Educación, Hungría
Universidad Eötvös Loránd, Budapest
Instituto Cervantes de Budapest

Oktatási segédanyag

© de la edición: Eötvös József Könyvkiadó

ISBN: 963 7338 48 9

A kiadásért felel:

az Eötvös József Köny- és Lapkiadó Bt. vezetője

Készült: 31,1 (A/5) ív terjedelemben

Megjelent: 2006. októberben

Nyomda: Naszály Print Kft.

Felelős vezető: Dr. Hemela Mihályné

Índice

Lista de participantes	9
Óscar Abenójar	
La metamorfosis en árboles entrelazados. El "Romance del Conde Niño" y la baladística europea.....	11
Veronika Agócs	
"Una vida no basta": el fenómeno de la transfiguración en <i>Aura</i> , de Carlos Fuentes.....	22
Dóra Bakucz	
Metamorfosis de fábulas. El mito de Kirke en la minificción	32
Tamás Bényei	
Metamorfosis y representación	45
Aránzazu Calderón Puerta	
El fenómeno de la metamorfosis en la <i>Última escapada del padre</i> , de Bruno Schulz, <i>Axolotl y Tía en dificultades</i> , de Julio Cortázar y <i>Lista del canónigo Lizarra</i> , de Bernardo Atxaga.....	56
Martha Canfield	
Cambios en las imágenes parentales de la literatura mexicana a la chicana.....	66
María Teresa Caro	
De Alexis a Wilmer. Una sutil metamorfosis en la novela <i>La virgen de los sicarios</i> , de Fernando Vallejo	80
Ágnes Cselik	
La metamorfosis de la moraleja medieval en un cuento moral de Ricardo Piglia: <i>El precio del amor</i>	86
Zsuzsanna Csikós	
La función de la metamorfosis en la cuentística de Juan José Millás.....	96
Csaba Csuday	
Metamorfosis del "yo" en <i>La mujer del cuadro</i> , de Juan José Millás... ..	102
Erzsébet Dobos	
Máscaras y biombos. La búsqueda de identidad en <i>El público</i> , de García Lorca.....	107
Mária Dornbach	
Lo real maravilloso metamorfoseado en <i>Historia de lunas</i> , de Alejo Carpentier.....	113
György Eisemann	
Metamorfosis y medialidad en la literatura moderna	117
Dóra Faix	
La metamorfosis de Miguel Delibes: <i>Parábola del naufrago</i>	129

Ilia Galán

- Metamorfosis significativas de la filosofía en la literatura contemporánea de lengua española 141

Carlos García Gual

- Metamorfosis míticas y novelescas. La larga sombra de un asno peregrino o *La metamorfosis de Lucio* 149

Mária Gerse

- Ambigüedad – transformación – metamorfosis. Juan Benet: *Saúl ante Samuel* 156

Jordi Giné

- Una lectura de *Mites*: un modelo específico de resistencia cultural en la posguerra española 163

Eva Guerrero Guerrero

- La metamorfosis como metáfora del recomienzo en *Percusión*, de José Balza 174

Adél Imréné Horváth

- La significación de la metamorfosis en la historia del *Caballero del Cisne* y sus variantes folklóricas 183

Gabriella Kiss

- Mitopalimpsestos. Metamorfosis en la novela *Mulata de tal*, de Miguel Ángel Asturias 194

Katalin Kulin

- Elvira Lindo: *Una palabra tuya* 203

Mercédesz Kutasy

- Los espejos múltiples de Guillermo Cabrera Infante 207

Eszter Lukács

- De Bendición Alvarado a Manuela Sánchez. La metamorfosis de las figuras femeninas en *El otoño del patriarca* 214

Margit Lukácsi

- “Literatura elevada al cuadrado” – Calvino leyendo a Borges: la problemática del tiempo y del cambio de identidades en la *Cosmicomedia* 225

Juana Martínez

- Las metamorfosis de “El gaucho insufrible”, de Roberto Bolaño 232

Gabriella Menczel

- El signo poético de César Vallejo (*Trilce LXVII*) 242

Carmen de Mora

- Contar desde dentro. Las transformaciones de la conciencia en “Vals de Mefisto”, de Sergio Pitlor 254

Eszter Orbán

- Una “mentira torrencial y galopante”: *El mundo alucinante*. Metamorfosis de una autobiografía 268

Elena Otto Cantón

- Tema del doble y metamorfosis en “El derrocado”, de José María Merino 274

Ferenc Pál	
La écfasis como elemento organizador en la novela	
<i>Veinte años y un día</i> , de Jorge Semprún	285
Borbála Pap	
Transformaciones de identidad en <i>El beso de la mujer araña</i> ,	
de Manuel Puig	293
Miguel Ángel Peláez Navarrete	
La metamorfosis detenida. Ambigüedad en la cultura de los	
80 en España.....	302
Gustavo San Román	
Los hombres-perro de Felisberto Hernández	311
László Scholz	
El sí de los padres en <i>Vivir para contarla</i>	320
Philip Swanson	
Isabel Allende y la marca del Zorro	328
Tibor Takács	
Metamorfosis como elemento recurrente en la narrativa de	
Ernesto Sabato	335
Gábor Varga	
A través de la metamorfosis hacia un mundo imaginario en	
<i>Las Hortensias</i> , de Felisberto Hernández.....	342
László Vasas	
"Pues pensar yo que don Quijote mintiese... no es posible."	
Metapsique de un caballero.....	348